

**АКСИОЛОГИЧЕСКИЕ ОРИЕНТИРЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ЛИНГВОДИДАКТИКИ: ОТ ДИССЕРТАЦИИ К НАУЧНОЙ ШКОЛЕ**

А. К. Крупченко

*Московский педагогический государственный университет,
Малая Пироговская ул., 1/1, 119991 Москва, Россия, ak.krupchenko@mpgu.su*

В статье проводится ретроспективный анализ аксиологических ориентиров становления и развития современной методологии иноязычного профессионального образования — профессиональной лингводидактики. Данный анализ исходит из рассмотрения задач и результатов проведенного диссертационного исследования и фокусирует внимание на развитии категорий профессиональной лингводидактики в процессе ценностно целевых задач профессионально ориентированного иноязычного образования в исследованиях научной школы «Профессиональная лингводидактика».

Ключевые слова: аксиологические ориентиры; профессиональная лингводидактика; методология обучения иностранным языкам; междисциплинарное образование; ESP; CLIL, английский язык для профессиональных целей (EPP); преподаватель EPP; научная школа «Профессиональная лингводидактика».

**PROFESSIONAL LINGUODIDACTICS AXIOLOGICAL GUIDELINES:
FROM DOCTORAL THESIS TO SCHOOL OF THOUGHT**

A. K. Krupchenko

*Moscow Pedagogical State University,
M. Pirogovskaya Str., 1/1, 119991 Moscow, Russian Federation, ak.krupchenko@mpgu.su*

The article provides the retrospective analysis of the axiological guidelines, in the process of the emergence and development of contemporary FLT methodology — Professional Linguodidactics. This analysis proceeds from the consideration of the tasks and results of the dissertation research and focuses on the development of categories of professional linguodidactics in the process of value-targeted problems of professionally oriented foreign language education in studies of students of Professional Linguodidactics school of thought.

Key words: axiological guidelines; professional linguodidactics; methodology of teaching foreign languages; interdisciplinary education; ESP; CLIL; foreign language for professional purposes (EPP); teacher of EPP; scientific school "Professional linguodidactics"; Professional Linguodidactics (PLD); ELT methodology; interdisciplinary foreign language education; ESP; CLIL; English for Professional Purposes (EPP); PLD school of thought.

Укрупненно разрабатываемые стратегии в рамках профессиональной лингводидактики (ПЛД) можно представить тремя векторами: *социальными, профессиональными и методологическими*.

К первому вектору относятся стратегии, направленные на формирование личности профессионала, способного ответить на глобальные вызовы современности, на поставленный перед Россией вопрос о такой интеграции с мировым образовательным сообществом, которая позволила бы ей равноправно действовать на международной арене и преумножать свой национальный потенциал.

Второй вектор рассматривает профессионализм участников внешнеэко-номической деятельности, который напрямую зависит от уровня и качества иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции (ИПКК) специалиста, способного общаться с профессионалами других стран.

Третий вектор направлен на формирование ИПКК, которое потребовало изменения содержания, структуры и технологии обучения иностранному языку для профессиональных целей, побудило научных сотрудников, преподавателей иностранного языка, методистов, психологов, лингвистов к интенсивным исследованиям в области профессиональной лингводидактики, расширяющей горизонты современных педагогических наук новыми идеями.

Высокая социальная ориентированность и заинтересованность научных кругов в фундаментальных и прикладных исследованиях, определили задачу выработки и теоретической систематизации объективных знаний о стремительно расширяющемся изучении иностранного языка (ИЯ) для профессиональных целей, выявив из ряда педагогических дисциплин профессиональную лингводидактику как методологию профессионально ориентированного иноязычного образования.

В докторской диссертации установлено, что под *профессиональной лингводидактикой* понимается такая отрасль педагогической науки — лингводидактики, которая занимается разработкой методологии (исследованием, управлением и моделированием) профессионально

ориентированного обучения иностранному языку, направленной на формирование иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции (ИПКК), компоненты которой характеризуют *языковую личность специалиста*. При этом языковая личность специалиста представляет собой потенциальную способность коммуникантов реализовать обмен профессиональной информацией на ИЯ в устной и письменной формах, самостоятельно осуществлять поиск, накопление и расширение объема профессионально значимых знаний в процессе естественного (прямого и опосредованного) общения с представителями других культур [1].

Комплекс задач, которые изучает ПЛД, представляет собой дидактическую систему обучения иностранному языку специалистов, каждый компонент которой выполняет функцию категории ПЛД и включает:

1) *Изучение генезиса* ПЛД. Установлено, что корни ПЛД исходят от направления «Иностранный язык для специальных целей» (LSP), которое зарубежными учеными (А. Волтерс, Т. Хатчинсон, и др.) рассматривается как *подход* центрированный на (изучении (*A learning centered approach*) [3]. В то же время как отечественная методика центрировалась на языке специфичного контента, расширяя понимание ESP в лингвистическом контексте, ПЛД удалось занять научную нишу в качестве методологического концепта.

2) *Комплекс специфических принципов ПЛД* обучения ИЯ специалиста, включал общедидактические и целевые принципы лингводидактики, которые получили новое звучание (интегративный, междисциплинарный, функциональный, принципы проблемности, непрерывности, многоуровневости, преемственности, модульности, автономности, элективности, вариативности, коммуникативности и интерактивности). К впервые разработанным принципам были отнесены: принцип селективности, иноязычной профессионализации, интернационализации, международной уровневой гармонизации, и иноязычной опережающей специализации [1].

3) *Целью* ПЛД выступает теоретическое обоснование профессионально-ориентированного обучения ИЯ, направленного на формирование ИП(К)К. Конкретизация и актуализация компонентного состава коммуникативной компетенции привела к их вариативному отбору в зависимости от того набора компетенций, который прописан в стандарте конкретного профиля.

4) *Изменение содержания* обучения ИЯ в системе непрерывного профессионального образования, которое реализуется в лингвопрофессиональной обучающей среде (ЛПОС), влияющей на отбор форм, методов и средств обучения, максимизирующих иноязычную профессионализацию специалиста, должно учитывать междисциплинарную интеграцию, взаимодействие традиционных и активных методов обучения и интеракцию всех участников (студент—преподаватель—специалист) иноязычного взаимодействия.

5) В контексте ПЛД изменяется и *преподаватель ИЯ*. Его специфичный характер определяется умением проводить анализ потребностей, на основе которых проектируется специальная программа—модуль и отбирается, а при необходимости и разрабатывается соответствующий учебно-методический комплекс. Все это требует от преподавателя ИЯ устойчивого интереса и профессиональной компетенции в профильной специальности. При этом активная интеракция преподавателя ИЯ со специалистами конкретной профессии расширяет его профессиональную компетенцию [1].

Обоснование становления профессиональной лингводидактике как теории и практики обучения иностранному языку для профессиональных целей явилось определенным шагом в решении насущных проблем профессионального образования, придало новый импульс научным исследованиям, сфокусированным на разрешении теоретико-методологических и практико-ориентированных задач иноязычного профессионального образования.

Значимым для развития ключевых концептов профессиональной лингводидактики в контексте междисциплинарности является проведенный анализ по определению места ПЛД среди зарубежных междисциплинарных направлений, а именно *English for Specific purposes (ESP)* «Английский для специальных целей» (ESP) и *Content and Language Integrated Learning (CLIL)* интегрированное обучение языку и предметному содержанию [3].

Выявление сходств и различий рассмотренных направлений позволило точнее идентифицировать свое самостоятельное место ПЛД среди существующих отечественных и зарубежных подходов, определив, например, «5-И» концептуальных компонентов» ПЛД, которые выполняют функцию гипотез успешного осуществления процесса иноязычного профессионального образования (см. табл.).

ПРИГЛАШЕННЫЙ ЭКСПЕРТ

Таблица. Концептуальные положения ПЛД, ESP и CLIL

	ПЛД	ESP	CLIL
Цель	Формирование иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции (ИПКК) специалиста	Удовлетворение специфических потребностей учащихся	Интеграция содержания предметной дисциплины и ИЯ
Дефиниция	ПЛД обосновывает методологию междисциплинарного профессионально ориентированного иноязычного образования	Подход, основанный на удовлетворении потребности обучающихся в овладении ИЯ специфического контекста	Подход, в котором обучение предметной дисциплине интегрировано с обучением ИЯ
Методология	Исследование, управление, моделирование и реализация междисциплинарного профессионально ориентированного образования, направленного на формировании языковой личности специалиста	Акцент на изучении основ жанра, дискурса, грамматики, характерных для специфического контекста, а также развитии коммуникативных навыков	Процесс обучения, сочетающий в себе изучение ИЯ и дисциплины в учебном плане путем погружения обучающегося в языковую среду (в обще-образовательной школе)
Концептуальные компоненты	«5-И концептуальных компонентов» Интеграция содержания иностранного языка и специального предмета. Интеракция — взаимодействие мотивированного обучающегося с компетентным преподавателем ИЯ и преподавателями (специалистами) профильной дисциплины Иноязычная профессионализация — динамика профессионального роста личности специалиста в процессе иноязычного образования. Интернационализация — вовлеченность специалиста в глобальный мир поликультурной профессиональной коммуникации. Индивидуализация/идентификация — индивидуальная профессиональная характеристика языковой личности специалиста	“4-I concept component”: Involvement - in all types of training activities. Interaction - in group work and cooperation with the teacher, etc. Individualization -manifestation of his personality in training. Independence - the ability to choose their own style of learning)	“4-C concept component” Content - a special subject in the curriculum. Communication - the increase of STT and the reduction of TTT, self-assessment, group and pair work, feedback. Cognition —the development of cognitive abilities in the process of learning a FL. Culture — cultural contexts aimed at the formation of responsibility for global and local civil society
Оценка	Проверяется сформированность иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции (ИПКК) специалиста. Внимание фокусируется на сформированности как языковых, так и профессиональных компетенций. Акцент на профессиональную составляющую, а ИЯ средство для получения новых профессиональных знаний.	Приоритетным является контроль сформированности лингвистической компетенции в определенной специальной сфере общения, которая реализуется в формальной и неформальной коммуникации на изучаемом языке.	Приоритетным является контроль контента. При использовании трех моделей интегрированного обучения ИЯ: soft CLIL- language-led, hard CLIL —subject-led и частичное погружение- 50% курса реализуется на ИЯ.
Компетентность преподавателя	Предусматривается совместная деятельность мотивированного обучающегося и компетентного преподавателя как лингвиста, так и преподавателя (специалиста) профильной дисциплины, на основе сотрудничества и командной работы	Педагог выполняет функции менеджера, консультанта, советника и эксперта в вопросах лингвистического характера	Способность проводить билингвальные курсы, в которые вовлечены как преподаватели специальных дисциплин, так и преподаватели-лингвисты

ПРИГЛАШЕННЫЙ ЭКСПЕРТ

Существенным отличием от зарубежных подходов (*ESP&CLIL*) ПЛД видит в целевой установке, где в концептах *ESP&CLIL* нет прямого указания на профессиональную ориентацию, в то время как ПЛД центрируется именно на профессиональной составляющей.

В то же время, *ESP* и *CLIL* — подходы прочно вошли в образовательную среду вузов нелингвистического профиля России, когда разработанные методы и приемы интеграции языка и предмета в *ESP* и *CLIL* позволяют отечественным педагогам—практикам эффективно использовать их в профессионально ориентированном обучении. При этом язык специфичного контекста в *ESP* актуализируется в профессиональной области, а конкретизация контента в *CLIL* — получает *профессиональное содержание*.

В течение следующего десятилетия педагоги - исследователи, развивая ключевые концепты профессиональной лингводидактики, объединились в на-учную школу [2], становление которой прослеживается через призму реализации выстроенных в логической последовательности номенклатуры отобранных ценностно-целевых идей иноязычного профессионального образования.

Сегодня научная школа "Профессиональная лингводидактика" объединяет ученых, педагогов-исследователей, аспирантов и других педагогических работников, представляющих свои новации на международных конференциях, в публикациях и научных проектах, в деятельности ассоциации преподавателей иностранного языка для вузов нелингвистических специальностей. В настоящее время идеи ПЛД звучат в отечественных и зарубежных журналах, отражаются в научных (диссертационных) исследованиях, расширяющих, дополняющих и уточняющих теоретико-методологические положения профессиональной лингводидактики.

Такое развитие научных идей в полной мере отвечает динамичным изменениям, происходящим в экономической, политической, профессиональной, технологической и других сферах, оказывает определяющее влияние на развитие системы современного образования, на проведение научных исследований, теоретически обосновывающих нововведения.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Крупченко А. К. Предмет профессиональной лингводидактики / А. К. Крупченко // Вестник МГУ. Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация, 2006. — № 3. — С. 134—144.
2. Крупченко А. К. Развитие научной школы «Профессиональная лингводидактика» // Инновационные проекты и программы в образовании. — М., 2016. Вып. 4. — С. 58—63.
3. Krupchenko A., Kuznetsov, A. Professional linguodidactics as the cutting-edge advanced approach to foreign language teaching in TVET: ESP vs. CLIL // INTED2017[Электронный ресурс]: — Режим доступа: <https://library.iated.org/publications/INTED2017/start/400> Valencia, Spain, 2017.